R

КОМИТЕТ ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок шестая сессия
"Новый взгляд на продовольственную безопасность и питание"

Рим, 14–18 октября 2019 года

ВЫСТУПЛЕНИ Е ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КВПБ

1. 26 июня 1945 года 147 делегатов из 50 стран собрались в Сан-Франциско – на тихоокеанском побережье Северной Америки – для подписания документа под названием "Устав Организации Объединенных Наций".

2. Среди них было четыре женщины: одна из них, Минерва Бернардино, представляла Доминиканскую Республику.

3. Коалиция единомышленников попыталась покорить мир, развязывая войну во имя расового и культурного господства, изоляции и ненависти.

4. Победоносный альянс понимал, что стабильность и благополучие, которые необходимы для мира между нациями, требуют наличия глобальных институтов для содействия социально-экономическому развитию на основе соблюдения прав человека.

5. Три с половиной года спустя, 10 декабря 1948 года, государства-члены приняли Всеобщую декларацию прав человека; именно Минерва Бернардино предложила изменить первоначальную формулировку "Rights of Man" на "Human Rights".

6. И поэтому международное сообщество постановило закрепить основное право человека на питание. Вот на таком фундаменте и был создан Комитет по всемирной продовольственной безопасности, ставший источником легитимности всего, что мы делаем.

7. Всем нам известны причины отсутствия продовольственной безопасности. Даже если эксперты будут держать их в секрете, здравый смысл вскоре выявит причины сохраняющегося голода и недоедания.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.
С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.

nb467

8. Основные причины – это опустошительные последствия изменения климата и вооруженных конфликтов, а также миграции, которую они породили.

9. Несмотря на это выбросы газов, которые спровоцировали и продолжают усугублять уже обрушившийся на нас климатический кризис, продолжаются, и об этом знает каждый производитель продовольствия.

10. Семейные фермерские хозяйства играют важнейшую роль в производстве продовольствия: именно они обеспечивают 80% производимых в мире пищевых продуктов. Доходы от торговли оружием идут не на развитие индустрии семеноводства, производство удобрений, пестицидов и других производственных ресурсов в качестве общественных благ, а на поощрение ошибочных стимулов.

11. В условиях войн и погодных аномалий наиболее уязвимые слои населения вынуждены делать выбор: либо погибнуть от голода, либо мигрировать в другие места, чтобы спасти свою жизнь.

12. Загляните в головы в демагогов, и вы поймете, что они нагнетают страх, пытаясь скрыть, что не могут предложить никаких решений.

13. Именно здесь, на этом уникальном пространстве, мы находим проверенный способ построения лучшего мира: согласование общих целей и последовательное совместное продвижение вперед.

14. На этой неделе мы представим набор руководящих принципов, касающихся питания и продовольственных систем и пропагандирующих здоровое питание как элемент целостной системы.

15. Наука ясно показывает: чрезмерное потребление сахара, соли и трансжиров отравляет нас; законодатели должны вмешаться, чтобы потребители могли сделать осознанный выбор.

16. Мы обсудим доклад о положении дел в области продовольственной безопасности и питания в мире за 2019 год, в котором содержатся сухие статистические данные, выявляются тревожные тенденции и ставятся масштабные задачи. В докладе СОФИ также обозначены пути продвижения вперед.

17. Мы будем отмечать Международный день сельских женщин на специальной сессии, которую я попросил провести заместителя председателя КВПБ Валентину Савастано.

18. Мы будем решать проблемы урбанизации по мере того, как города мира будут разрабатывать новаторские подходы к обеспечению устойчивости.

19. Мы будем расширять многосторонние партнерские отношения, отражающие универсальный КВПБ.

20. Мы также приступим к работе над инновационными подходами, такими как агроэкология.

21. Мы продемонстрируем основные элемента Десятилетия семейных фермерских хозяйств.

22. Мы определим, насколько успешно выполняются рекомендации КВПБ в отдельных странах, поскольку их выполнение позволяет повысить уровень благосостояния мелких землевладельцев за счет расширения их доступа к рынкам.

23. Мы обсудим также действительно амбициозную четырехлетнюю программу работы КВПБ по решению гендерных проблем, проблем молодежи, проблем функционирования систем данных, а также проблем неравенства.

24. Нам остается чуть более десяти лет для достижения цели "Нулевой голод" и других целей; было сказано, что 2030 год станет самым последним поворотным моментом в истории, поскольку весь потенциал человечества будет перенаправлен с борьбы за ликвидацию голода и всех форм неполноценного питания на другие цели.

25. Когда будет рассказана история предстоящего десятилетия, то, что мы собираемся сделать здесь, на этой неделе, будет звучать так же громко, как и 74 года назад, когда это делали другие до нас.